

Conditions générales de la soumission de contenu

Corel Corporation, une société canadienne (« **Corel** », « **Nous** », « **notre** » ou « **nos** »), a créé ce site Web (défini ci-dessous) comme moyen pour les individus de soumettre du contenu (désigné ici « **Travail** », comme défini plus spécifiquement ci-dessous) à Corel afin d'avoir une chance d'être choisi pour que leur talent et leur créativité soient présentés dans Nos produits, différentes campagnes, sur les réseaux sociaux et d'autres sites Web. Les présentes Conditions générales de soumission de contenu (ces « **Conditions** ») s'appliquent entre Corel et l'individu (désigné ici par « **Vous** » ou « **votre** ») qui souhaite soumettre un tel Travail à Corel via notre site Web.

1. Définitions.

- a. Les **Lois de protection des données applicables** désignent les lois de protection des données en vigueur des juridictions auxquelles Corel est assujéti lors du traitement des données personnelles en vertu des présentes Conditions générales, y compris, à titre d'exemple mais sans limitation, les lois et règlements fédéraux et provinciaux canadiens sur la protection de la vie privée, y compris la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques, les lois fédérales et nationales américaines en matière de protection de la vie privée et le Règlement général sur la protection des données de l'UE, ainsi que sa mise en œuvre dans les États membres de l'UE et de l'EEE.
- b. Les **Sociétés apparentées** désignent la société mère de Corel, ses filiales et/ou sociétés affiliées et leurs ou ses employés, administrateurs, dirigeants, agents, délégués, détenteurs de licences, partenaires commerciaux, fournisseurs et autres tiers avec lesquels Corel peut, à l'occasion, effectuer des opérations.
- c. Un **Utilisateur** désigne toute personne enregistrée en tant qu'utilisateur des produits Corel, qui souscrit des services Corel, est membre d'une communauté d'utilisateurs d'un produit Corel ou suit ou est membre d'un site Web détenu, géré ou créé par Corel.
- d. Un **Site Web** désigne toute application, plate-forme ou site Web détenu, géré ou créé par Corel, y compris mais sans limitation corel.com, corel.com, coreldraw.com, contest.corel.com, learn.corel.com et toute plate-forme de réseau social.
- e. Le terme **Travail** fait référence à toute œuvre, illustration, photographie, enregistrement vidéo, vocal ou sonore, graphisme vectoriel, graphique informatisé et/ou modèle, ainsi que toute documentation, description, crédit et légende d'accompagnement de l'œuvre originale, y compris toutes les œuvres dérivées, adaptations ou variantes de celle-ci.

2. Consentement à être lié par les présentes Conditions générales. Ces Conditions générales s'appliquent à tout Travail que vous soumettez à Corel. En nous soumettant un Travail, Vous nous déclarez et nous garantissez que Vous avez lu entièrement ces Conditions générales, que Vous les avez comprises et que Vous acceptez volontairement d'être lié par ces Conditions. Vous reconnaissez, Vous comprenez et Vous acceptez que ces Conditions générales que ces Conditions générales constituent un contrat de licence contraignant entre Vous et Corel en vertu duquel Vous accordez à Corel et à ses Parties tierces autorisées (définies ci-dessous), une licence sur votre Travail. Si Vous n'acceptez pas les présentes Conditions générales, vous ne devez pas soumettre Votre Travail à Corel.

3. Âge minimum requis. Vous devez être âgé d'au moins 18 ou avoir atteint l'âge de la majorité dans Votre juridiction de résidence (l'âge le plus élevé des deux étant retenu) pour soumettre un Travail à Corel. En Nous soumettant un Travail, Vous déclarez et Nous garantissez que Vous êtes âgé d'au moins 18 ans ou avez atteint l'âge de la majorité dans la juridiction de Votre lieu de résidence (l'âge le plus élevé des deux étant retenu) au moment où vous Nous soumettez votre Travail.

4. Obligations contraignantes pour Vous concernant tout Travail que Vous Nous soumettez.

- a. Vous avez le droit de soumettre Votre Travail à Corel en vertu des présentes Conditions générales. En Nous soumettant un Travail, Vous déclarez et garantissez que vous possédez exclusivement ou contrôlez tous les droits, titres de propriété et intérêts dans et sur le Travail, y compris tous les droits d'auteur, la marque de commerce, les droits à la vie privée, les droits sur les portraits, les droits de publicité, les droits moraux et les autres droits de propriété intellectuelle ou que vous avez obtenu tous les droits et licences nécessaires de tous les détenteurs de ces droits afin de pouvoir nous octroyer les licences définies aux sections **4c**, **4d** et **4e** des présentes Conditions générales. Sur demande écrite de notre part, vous acceptez de fournir tout communiqué écrit ou licence légale pour un tel contenu intégré à Votre Travail émanant de la partie tierce concernée, sous une forme que nous jugerons satisfaisante.

Pour être clair, si Votre Travail comprend, intègre, est basé sur, s'inspire de ou est autrement dérivé de ou contient un support créé ou détenu par un autre que vous (par exemple, une image, une photographie, une marque commerciale, un cliché, une peinture, une vidéo, une sculpture, une musique, un logo, etc.), alors en soumettant Votre Travail, Vous déclarez et garantissez par les présentes que vous avez obtenu l'autorisation du ou des créateur(s) de ce support afin de pouvoir l'utiliser dans Votre Travail et d'octroyer à Corel les licences définies aux sections **4c**, **4d** et **4e** des présentes Conditions générales et vous devez Nous fournir la preuve de l'obtention de cette

autorisation à notre demande, sous une forme que nous jugerons satisfaisante.

Pour être clair, si Votre Travail comprend, intègre, est basé sur, s'inspire de ou est autrement dérivé de ou contient l'image ou le portrait d'une personne, d'un bâtiment ou d'une autre propriété identifiable, lors de la soumission de Votre Travail, Vous déclarez et Nous garantissons que vous avez obtenu l'autorisation de la ou des personne(s) identifiable(s) ou du ou des propriétaire(s) de la propriété de l'utiliser dans Votre Travail et d'octroyer à Corel les licences définies aux sections **4c, 4d et 4e** des présentes Conditions générales et vous devez Nous fournir la preuve de l'obtention de cette autorisation à notre demande, sous une forme que nous jugerons satisfaisante.

- b. Restrictions sur le contenu.** Votre Travail ne doit pas inclure, et Vous déclarez et Nous garantissons que Votre Travail n'inclut pas, de contenu qui :
- i. enfreint ou porte atteinte aux droits d'un tiers, y compris, mais sans limitation, les droits de propriété intellectuelle, de marque de commerce, de confidentialité, d'image, de publicité, les droits moraux ou tout autre droit de propriété intellectuelle ou droits civils ;
 - ii. peut être considéré comme étant offensant, abusif, illégal, pornographique, menaçant ou obscène ;
 - iii. peut être considéré comme étant trompeur, calomnieux, injurieux, illégal ou diffamatoires ;
 - iv. favorise ou commet un acte illégal de quelque sorte que ce soit, comporte les données personnelles d'Utilisateurs ou d'autres parties tierces, sollicite des utilisateurs ou d'autres parties tierces leurs données personnelles ou est frauduleuse ou trompeuse ou
 - v. enfreint ou contrevient aux lois, dispositions législatives ou réglementaires en vigueur.
- c. Octroi d'une licence à Corel.** En contrepartie de la visibilité supplémentaire donnée à Votre Travail, Par les présentes, vous accordez à Corel un droit universel, non exclusif, irrévocable, cessible, libre de droits et une licence pour utiliser, reproduire, préparer des œuvres dérivées, copier, adapter, modifier, distribuer, référencer, stocker, mettre en cache, concéder sous licence, vendre, louer, céder, traduire, afficher publiquement, exécuter publiquement, transmettre, mettre en ligne, diffuser et exploiter d'une autre manière Votre Travail, par tout moyen, via tout support, méthode ou technologie, totalement ou partiellement, pour la durée légale de protection des droits d'auteur, y compris toute prorogation ultérieure légale de celle-ci, à des fins commerciale ou non commerciales, y compris, mais sans limitation, aux fins de développement, marketing, promotion et publicité de la marque, des produits et des services de Corel, de monétisation de contenu via la publicité, l'abonnement, des licences et d'autres moyens, y compris sous forme d'intégration dans un contenu visuel vidéo ou audio, de texte, de graphique, d'œuvre d'art, de photographie, de modèle et d'autres contenus ou supports créés par ou pour le compte de Corel, y compris sur ou via des réseaux de distribution tiers choisis par, mais non affiliés à Corel (les « **Droits de licence** »). Vous pouvez également concéder à Corel un droit universel, non exclusif, mais non une obligation, d'utiliser Votre nom en rapport avec notre licence sur le Travail en vertu des présentes Conditions générales, laquelle devra être incluse dans la définition des « Droits de licence ».
- d. Droit pour Corel de concéder des sous-licences sur Votre Travail à Tierces parties autorisées.** L'auteur de l'œuvre consent également de façon expresse et accorde à Corel le droit universel, non exclusif, irrévocable, cessible, sans frais ni redevance exigible, de concéder une sous-licence pour l'un quelconque des Droits de licence sur Votre Travail à Nos Sociétés apparentées et Utilisateurs (désignés collectivement, les « **Tierces parties autorisées** ») pour utiliser Votre Travail dans le cadre des activités de développement, promotion, marketing, vente, publicité et autres opérations commerciales associées de Corel ou des produits ou services de ces Tierces parties autorisées.
- e. Vos droits moraux.** Vous renoncez par les présentes à Vos droits moraux sur Votre Travail, dans la mesure où il est possible de renoncer aux droits moraux dans la juridiction applicable. Cependant, concernant Vos droits en tant qu'auteur au sens des lois sur les droits d'auteur de l'Union Européenne ou de ses États membres, Vos droits moraux sont régis exclusivement par le paragraphe 1(f) ci-dessous. Dans toutes les autres juridictions, et dans la mesure où cela n'est pas couvert par la renonciation aux droits moraux ou si une telle renonciation n'est pas autorisée par la loi en vigueur dans la juridiction applicable, Vous acceptez d'autoriser Corel et ses Parties tierces autorisées à déterminer, à la discrétion raisonnable de chacune des parties, si Votre Travail sera utilisé de façon anonyme ou avec la mention de Votre nom ou pseudonyme. Dans la mesure où cela n'est pas couvert par la renonciation aux droits moraux ou si une telle renonciation n'est pas autorisée par la loi en vigueur dans la juridiction applicable, Vous acceptez, par les présentes, et convenez que Vous n'envisagerez pas une utilisation quelconque de Votre Travail par Corel ou ses Parties tierces autorisées, y compris l'absence d'une telle utilisation, comme portant atteinte à votre réputation ou les modifications qui pourront être apportées à Votre Travail comme déformant de façon préjudiciable ce Travail, dans le cas où cette utilisation s'effectue conformément aux exigences des présentes Conditions générales et ne porte pas atteinte à vos droits légitimes. Si vous pensez que Votre Travail a fait l'objet d'une utilisation abusive, Vous acceptez de nous en informer et de ne pas intervenir sans notre consentement écrit préalable. Enfin, des métadonnées associées peuvent être altérées, supprimées ou y être ajoutées sans responsabilité de Notre part ou de celle des Parties tierces autorisées.

- f. Vos droits moraux en tant qu'auteur dont le lieu de résidence habituel se trouve dans l'Espace économique européen. Si vous acceptez les présentes Conditions générales en tant que client dont le lieu de résidence habituel se trouve dans l'Espace économique européen, Vous restez, sur ce territoire de l'Espace économique européen, l'unique propriétaire de tous les droits moraux sur le Travail, y compris Votre droit de décider, lors de la publication initiale du Travail, d'être mentionné en tant qu'auteur du Travail et Votre droit d'empêcher les exagérations et déformations du Travail. Toutefois, Vous consentez à autoriser Corel à décider, à sa discrétion raisonnable, si Votre Travail sera utilisé de façon anonyme ou avec la mention de Votre nom ou pseudonyme et acceptez de ne pas considérer une quelconque utilisation de Votre Travail par Corel ou ses licenciés, successeurs et ayants droit respectifs, y compris l'absence d'une quelconque utilisation, comme portant atteinte à votre réputation ou les modifications qui pourront être apportées à Votre Travail comme déformant de façon préjudiciable ce Travail, dans le cas où cette utilisation s'effectue conformément aux exigences des présentes Conditions générales et ne porte pas atteinte à vos droits légitimes. Enfin, des métadonnées associées peuvent être altérées, supprimées ou y être ajoutées sans responsabilité de Notre part ou de celle des Parties tierces autorisées. Néanmoins, rien dans la présente section ou les autorisations contractuelles concédées à Corel en vertu des présentes Conditions générales ne peut entraîner une renonciation tant qu'auteur du Travail.
- g. Propriété de Votre Travail. Excepté les licences que Vous concédez à Corel en vertu des présentes Conditions générales, Vous conservez tout droit, titre et intérêt, y compris les droits d'auteur et les autres droits de propriété intellectuelle sur votre Travail.
- h. Droit de faire valoir Vos droits. Sous réserve des limitations applicables en vertu de la loi applicable, Vous nous concédez le droit de faire valoir vos droits de propriété intellectuelle contre les contrefacteurs, mais rien ne nous oblige à le faire.
5. **Vos obligations d'indemnisation.** En cas de violation fautive de votre part des présentes Conditions générales, Vous devrez dégager la responsabilité de Corel et de ses Parties tierces autorisées, à Vos seuls frais, en cas de réclamation, demande, perte, dommages (y compris, dans des limites raisonnables, les honoraires d'avocat) résultant de Votre Travail et/ou en relation avec la violation des présentes Conditions générales. Nous avons le droit de prendre toutes les mesures nécessaires pour nous défendre contre de telles réclamations et de contrôler la défense de toute réclamation, poursuite ou question faisant l'objet d'une indemnisation de Vous, assisté du conseil de votre choix. Vous devrez collaborer pleinement avec nous pour la défense contre une telle réclamation, poursuite ou question et vous associer préalablement avec Corel pour toutes les mesures prises contre des tiers par Vous en rapport avec ces réclamations. L'indemnisation susmentionnée ne s'étend pas aux réclamations résultant d'une modification de Notre fait ou du fait de Nos Parties tierces autorisées apportée au Travail dans la mesure où ces réclamations n'auraient pas existé sans la mise en œuvre d'une telle modification ou dans le cas d'une utilisation du Travail autre que celle permise en vertu des présentes Conditions d'utilisation.
6. **Exclusion de garantie par Corel.** Corel ne promet pas ni ne garantit qu'un Travail qui Nous est soumis sera utilisé par Corel ou une de ses Parties tierces autorisées. Aucune copie du Travail soumis vous sera renvoyée. Nous ne sommes pas responsables de toute utilisation abusive alléguée de Votre Travail par Corel ou une Partie tierce autorisée.
7. **Responsabilité de Corel.** COREL EST RESPONSABLE EN VERTU DU PRÉSENT ACCORD UNIQUEMENT EN CAS DE FAUTE INTENTIONNELLE OU DE NÉGLIGENCE GRAVE. DE PLUS, COREL EST AUSSI RESPONSABLE EN CAS DE SIMPLE NÉGLIGENCE POUR LES DOMMAGES RÉSULTANT DE VIOLATION D'UNE OBLIGATION CONTRACTUELLE ESSENTIELLE, C'EST-À-DIRE, UNE OBLIGATION DONT L'EXÉCUTION EST ESSENTIELLE POUR L'EXÉCUTION APPROPRIÉE DU CONTRAT ET SUR L'EXÉCUTION DE LAQUELLE VOUS POUVEZ DONC RAISONNABLEMENT COMPTER (OBLIGATION CARDINALE). CEPENDANT, SAUF EN CAS DE VIOLATION INTENTIONNELLE DES OBLIGATIONS, LA RESPONSABILITÉ SERA LIMITÉE AUX DOMMAGES PRÉVISIBLES CALCULABLES. CETTE DISPOSITION VAUT SANS PRÉJUDICE DE LA RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE ATTEINTE À LA VIE, AU CORPS ET À LA SANTÉ.
8. **Confidentialité de vos renseignements personnels.** Le traitement des renseignements personnels que Vous fournissez à Corel conjointement à la soumission de Votre Travail sera limité aux fins du présent accord en vertu de ces Conditions générales. Des informations concernant les pratiques de Corel en matière de confidentialité et Vos droits légaux en tant que données faisant l'objet des Lois applicables en matière de protection des données sont consultables à l'adresse <https://www.corel.com/>.
9. **Communications.** Vous acceptez et donnez Votre consentement explicite pour que Corel vous contacte par courriel ou tout autre moyen afin de communiquer avec Vous concernant Votre Travail.
10. **Mises à jour périodiques des présentes Conditions générales.** Corel se réserve le droit de modifier les présentes Conditions générales à tout moment, à sa seule discrétion. Les modifications apportées à ces Conditions générales seront notées avec la mention « Dernière mise à jour » au bas de ces Conditions générales. Nous vous invitons à consulter ces Conditions générales de temps à autre.
11. **Loi applicable.**
- a. Sauf dans la mesure expressément prévue au paragraphe 11(b) suivants, les présentes Conditions générales et la relation entre Vous et Corel sont régies par les lois de la province de l'Ontario, à l'exclusion de ses dispositions de conflits de lois. Vous et Corel acceptez irrévocablement de vous soumettre à la juridiction personnelle et exclusive des tribunaux de la province de l'Ontario, pour régler tout



différend ou réclamation découlant des présentes Conditions générales. Dans la mesure où vous êtes un client dont le lieu de résidence habituel se trouve dans l'un des pays identifiés au paragraphe 8(b) ci-dessous, Vous acceptez par les présentes que tout différend ou réclamation découlant de ces Conditions générales soit régi par la loi applicable exposée ci-dessous, sans donner effet à quelque principe relatif au conflit des lois et vous vous soumettez irrévocablement par les présentes à la juridiction non exclusive des tribunaux situés dans l'état, la province ou le comté identifié ci-dessous dont la loi s'applique. Si une quelconque disposition des présentes Conditions générales devait être déclarée nulle, invalide ou inapplicable dans une juridiction quelconque, alors (i) cette disposition devra être interprétée de façon à ne pas s'appliquer aux compétences de cette juridiction, (ii) les présentes Conditions générales devront être interprétées de manière à permettre l'attribution la plus large possible du droit sans enfreindre la loi de la juridiction et (iii) cette disposition sera applicable à toutes les autres juridictions concernées.

- b.** Si vous êtes un ressortissant de l'un des pays de l'Union Européenne ou de Suisse, Norvège ou d'Islande, la loi et les tribunaux applicables seront la loi et les tribunaux de votre lieu de résidence habituel.

Publié en juin 2020.